



(GB) RECIPROCATING SAW
(S) TIGERSÅG
(N) TIGERSAG



ETC tools No. 93-800

(GB) Technical data	(S) Teknisk data
Power supply: 230 V~/50 Hz	Spänning: 230 V~/50 Hz
Input power: 850 W	Effekt: 850 W
Stroke rate: $n_0=300-2700 \text{ min}^{-1}$	Slagfrekvens: $n_0=300-2700 \text{ slag/min}$
Stroke length: 30 mm	Slaglängd: 30 med mer
Max cutting capacity in wood: 115 mm	Max kapdjup i trä: 115 med mer
Please read these operating instructions before using the tool for the first time and keep them with the tool at all times.	Var vänlig läs igenom denna bruksanvisning innan ni använder maskinen första gången och förvara den alltid tillsammans med maskinen.

(N) Tekniske data	(F)
Spänning: 230 V~/50 Hz	
Effekt: 850 W	
Slagfrekvens: $n_0=300-2700 \text{ slag/min}$	
Slaglengde: 30 mm	
Maks kappedybde i tre: 115 mm	
Les gjennom bruksanvisningen før bruk og oppbevar den sammen med maskinen	

(GB) Emission of airborne noise/vibrations: Measured values according to EN 50144-1, EN 50144-2-11. Lpa: 90.9 dB(A), Lwa: 103.9 dB(A), Hand-/arm vibrations aw: 9.88 m/s^2
(S) Bullernivå/vibrationer: Uppmätta värden enligt EN 50144-1, EN 50144-2-11. Lpa: 90.9 dB(A), Lwa: 103.9 dB(A), Hand-/armvibrationer aw: 9.88 m/s^2
(N) Støy/vibrasjoner: Målte verdier i henhold til EN 50144-1, EN 50144-2-11. Lpa: 90.9 dB(A), Lwa: 103.9 dB(A), Hånd-/armvibrasjoner aw: 9.88 m/s^2

(GB) User instructions and safety hints

Your Reciprocating saw has many features that will make your job faster and easier. It was designed for cutting wood and metal using saw blade. Safety, performance and dependability have been given top priority in the design of this tool, make it easy to maintain and operate.

General safety rules for all power tools

For safe operations:

- 1) Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injuries.
- 2) Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
- 3) Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- 4) Keep children away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.
- 5) Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
- 6) Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 7) Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- 8) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
- 9) Use safety glasses. Also use face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- 10) Connect dust extraction equipment. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.
- 11) Do not abuse the cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- 12) Secure work. Use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
- 13) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- 14) Maintain tool with care. Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility.

Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

- 15) Disconnect tools. When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
- 16) Remove adjusting keys and wrenches. Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- 17) Avoid unintentional starting. Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging in.
- 18) Use outdoor extension leads. When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.
- 19) Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- 20) Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.
- 21) Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
- 22) Warning! The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury.
- 23) Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this may result in considerable danger to the user.

Specific safety rules for reciprocating saws

- 1) Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the

cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.

- 2) Check that the switch is “off” before plugging the tool in. Accidental starting could cause injury.
- 3) Secure material before cutting. Never hold it in your hand or across legs. Small or thin material may flex or vibrate with the blade, causing loss of control.
- 4) Never touch the saw blade after immediate use. It may be hot after prolonged use.
- 5) Keep hands away from cutting area. Do not reach under the material being cut.
- 6) Do not use dull or damaged saw blades and accessories.
- 7) Always pull out the mains plug before changing saw blade and /or adjusting the saw base.
- 8) The saw blade must be locked in its mount absolutely. Check if it is securely seated.

Operation controls and instructions

1. **Switch lock on button**
2. **Switch trigger**
3. **Speed adjust Knob**
4. **Shoe**
5. **Saw blade**
6. **Blade clamp screw**
7. **Sheath guard**
8. **Cord guard**



Attaching the saw blade

- 1) Pull out the mains plug. Use the wrench supplied with the tool to loosen holding screw on the saw blade holder.
- 2) Insert saw blade of suitable type into the slot to the stop so that the back is securely seated in the slot. Retighten the holding screws. See Fig. 2.



Fig 2

Adjusting the fence

Use the wrench to loosen holding screws on the fence holder. Move in or move out the fence to a fitting position so that the length of blade outside the fence can be adjusted. See Fig. 3.

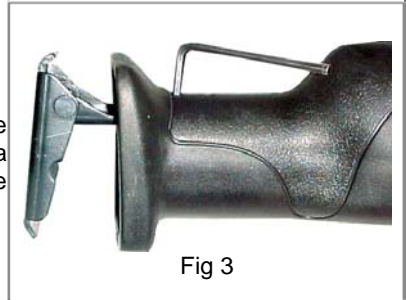


Fig 3

Switch operation

- 1) To turn tool on, press the switch trigger inward and it can be locked in the ON position by pressing the lock-on button. To turn tool off, press the trigger again.
- 2) The speed can be adjusted by the speed-adjusting knob. It can be adjusted continuously from 1 to 6 setting.

See Fig. 4.

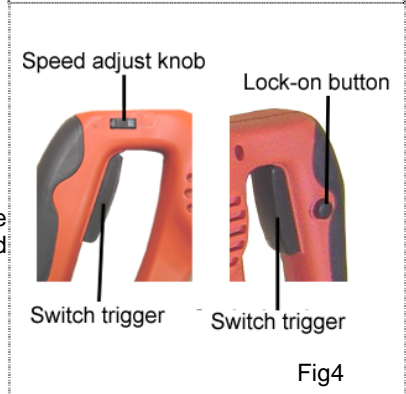


Fig4

Maintenance

Remove the plug from the socket before carrying out any adjusting, servicing or maintenance

Cleaning

Before cleaning or performing any maintenance, power supply shall be disconnected from tool. Compressed dry air blow may be the most effective cleaning method. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Ventilation openings and switch must be kept clean. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

No chemical agent is allowed to be used in cleaning the power tool.

Accessory

- Saw blades 3 pcs
- Hex wrench 1 pc

(N) Bruksanvisning og sikkerhetsanvisninger

Denne tigersagen har mange funksjoner som kommer til å gjøre arbeidet ditt både lettere og hurtigere. Sagen er utformet for å sage i tre og metall. Ved utformingen av denne tigersagen, har brukervennlighet og sikkerhet hatt høy prioritet.

Sikkerhetsanvisninger ved håndtering av el-verktøy

Kjære kunde!

Vær vennlig les nedenforstående nøye.

- Kontroller at nettspenningen stemmer med opplysningene på typeskiltet.
- Koble til vegguttaket kun med motoren avslått.
- Start alltid maskinen før den har kontakt med materialet som skal bearbeides.
- Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som metallrør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap og lignende.
- Store temperaturforskjeller kan lede til kondens på strømførende deler. Vent til maskinen har fått romtemperatur før bruk.
- Bruk maskin og tilbehør kun til det den er konstruert for.
- Sett fast arbeidstykket. Bruk skrustikke, tvinge eller lignende

- Ikke bruk smykke eller klesplagg som kan hekte seg fast. Beskytt langt hår med hårnett eller pannebånd. Bruk arbeidshansker.
- Bruk maske og briller ved kapping av materialer som splintrer og/eller lager støv.
- Bruk hørselvern.
- Beskytt el-verktøyet mot regn og fukt.
- Ved arbeid utendør må kun godkjente kabler og utstyr brukes.
- Må aldri brukes i rom med eksplosjonsfare.
- Reparasjoner må utføres av fagpersonell.
- **OBS:** Bruk aldri el-verktøy etter inntak av alkohol, sykdom, trøtthet, feber eller lignende!
- Hold el-verktøy utilgjengelig for barn.
- Når el-verktøyet ikke brukes, ved pauser, bytte av tilbehør osv skal kontakten tas ut.
- Bruk aldri verktøy på nettkabelen. Ikke dra i ledningen for å få kontakten ut av støpselet.
- Unngå at motoren stanser ved belastning.
- Hold orden! **Rot skaper ulykker!!**
- Unngå utilsiktet oppstart av el-verktøyet.
- Ikke la nøkler eller annet innstillingsverktøy sitte på ved oppstart.

Sikkerhetsanvisninger ved håndtering av tigersag

- Ved arbeid nære strømførende ledninger er det viktig å holde sagen i det isolerte håndtaket for å unngå støt.
- Kontroller at strømbryteren er slått av før nettkontakten settes i. Utilsiktet start av sagen kan forårsake ulykker.
- Lås fast arbeidsstykket før arbeidet begynner. Hold aldri arbeidsstykket med kun hendene.
- Ikke rør sagbladet direkte etter arbeidets slutt. Bladet blir ekstremt varmt etter langvarig bruk.
- Bruk alltid vernebriller, hørselvern og støvmaske under bruk av sagen.
- Hold aldri hendene på undersiden av arbeidsstykket under arbeidets gang.

- Ikke bruk skjeve eller utslitte sagblad.
- Dra alltid ut nettkontakten før bytte av sagblad skjer.
- Kontroller at sagbladet sitter fast ordentlig før arbeidet starter.

Bruk

Bilde 1

- 1) Låseknapp
- 2) Strømbryter
- 3) Turtallsregulering
- 4) Støtteplate
- 5) Sagblad
- 6) Låseskru for sagblad
- 7) Beskyttelseskåpe
- 8) Kabelbeskyttelse



Montering av sagblad

- 1) Dra ut nettkontakten. Bruk sekskantnøkkelen for å skru løs låseskruene til sagbladet.
 - 2) Sett inn passende sagblad, og skru til låseskruene.
- Se bilde 2.

Bilde 2



Justering av støtteplate

Bruk sekskantnøkkelen til å skru løs låseskruen til støtteplaten. Juster støtteplaten til ønsket plassering beroende på hvor langt sagbladet skal stikke ut bak støtteplaten og skru til.

Se bilde 3.



Bilde 3

På- og avslåing

1) Trykk inn strømbryteren for å starte sagen, for å ha permanent drift – trykk inn låseknappen.

For å slå av maskinen trykkes strømbryteren inn igjen.

2) Hastigheten på sagen kan justeres trinnløst fra trinn 1 til 6. Se bilde 4.



Vedlikehold

Dra ut nettkontakten før justeringer, service eller vedlikehold utføres på maskinen.

Rengjøring

Dra ut nettkontakten før rengjøring starter. Det er best å rengjøre sagen ved hjelp av trykkluft. Bruk alltid vernebrillerved regjøring med trykklyft.

Ventilasjonskullene på sagen må alltid holdes rene og åpne. Ikke bruk spisse objekt slik at maskinen skades innvendig.

Rengjør maskinen med en fuktig klut – ikke bruk rengjøringsmiddel. Tørk maskinen godt etterpå.

Tillbehør

- Sagblad 3 stk
- Sekskantnøkkel 1 stk